

*Naciones Unidas*  
**ASAMBLEA  
GENERAL**



CUADRAGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales\**

QUINTA COMISION  
15a. sesión  
celebrada el  
lunes 24 de octubre de 1988  
a las 15.00 horas  
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 15a. SESION

Presidente: Sr. VAN DEN HOUT (Países Bajos)

más tarde: Sr. ARASTOU (República Islámica del Irán)

más tarde: Sr. OKEYO (Kenya)

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos  
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 120 DEL PROGRAMA: ESCALA DE CUOTAS PARA EL PRORRATEO DE LOS GASTOS DE LAS  
NACIONES UNIDAS (con inuación)

\* La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un fascículo separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.5/43/SR.15  
31 de octubre de 1988  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

Se declara abierta la sesión a las 15.45 horas.

TEMA 120 DEL PROGRAMA: ESCALA DE CUOTAS PARA EL PRORRATEO DE LOS GASTOS DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación) (A/43/11 y Corr.1)

1. El Sr. PAULINICH (Perú) dice que espera que en el futuro el trabajo de la Comisión de Cuotas se vea enriquecido con el empleo de criterios que compatibilicen el principio de la capacidad de pago con las necesidades actuales que imponen las relaciones internacionales. La Comisión de Cuotas debe reconsiderar las propuestas encaminadas a un mejor equilibrio en la distribución de las cuotas, de modo que la Organización sea menos vulnerable.
2. F. Relación con la escala de cuotas propuesta para el próximo trienio, el orador observa que no refleja la disparidad económica cada vez mayor entre los países en desarrollo y los países desarrollados, en la medida en que ha aumentado la participación total de aquéllos en la escala de cuotas. Además, el factor de la deuda externa no se ha aplicado de manera que refleje la capacidad de pago. El uso de un período de base estadístico más breve reflejaría con mayor realismo la situación económica y financiera, y por la otra parte debería considerarse la posibilidad de crear mecanismos de contingencia que deben aplicarse en casos de cambios bruscos en las condiciones socioeconómicas de los Estados Miembros. Además, el proceso de mitigación debería aplicarse en forma más transparente y equitativa.
3. El principio de la capacidad de pago debe complementarse con criterios políticos que apunten a reducir la vulnerabilidad de la Organización. La crisis financiera, que continúa, demuestra lo endeble que puede ser una Organización cuyo presupuesto depende en un 25% de un solo Estado Miembro. Se necesitan medidas audaces, aunadas al respecto del principio de la igualdad, para resolverla.
4. El Sr. Arastou (República Islámica del Irán) ocupa la Presidencia.
5. El Sr. LOPEZ (Venezuela) dice que la escala de cuotas propuesta por la Comisión de Cuotas, que "está lejos de ser perfecta", se ajusta al marco convenido en la resolución 42/208 de la Asamblea General y, por lo tanto, debería aprobarse. Sin embargo, habría que emprender esfuerzos para refinar ciertos elementos de la metodología a fin de superar las imperfecciones de las escalas de cuotas futuras. La delegación de Venezuela estima que el ingreso per cápita no constituye por sí solo un indicador suficientemente fiable de la capacidad de pago y exhorta a que no se menoscabe la equidad en función de la simplicidad. Cualquier nueva metodología debe incluir una serie de ajustes a la escala mecánica que reflejen de la manera más fidedigna posible la capacidad de pago relativa de los Estados Miembros. También podrían refinarse los resultados mediante un mejoramiento de la base de datos para el cálculo del ingreso y un acuerdo relativo a un ajuste por distorsiones resultantes de las tasas de cambio. La ausencia de reglas definidas que rijan la

(Sr. López, Venezuela)

aplicación del proceso de mitigación pueda redundar en insatisfacción, aunque la delegación de Venezuela estima que no deberían revisarse los elementos de la mitigación ya convenidos en la Comisión de Cuotas. Sin embargo, deberían introducirse criterios sistemáticos en el proceso al aplicarse a futuras escalas. En lugar de retrasar la aprobación de la actual escala propuesta, debería alentarse a la Comisión a que acelere los trabajos vinculados a la revisión y el perfeccionamiento de la metodología con miras a su aplicación futura.

6. La aprobación de la escala de cuotas es sólo un paso en el proceso de obtención de recursos. También es de suma importancia que todos los Estados Miembros cumplan las obligaciones financieras contraídas con las Naciones Unidas y, por lo tanto, la delegación de Venezuela ve con satisfacción las medidas que han tomado algunos de los principales contribuyentes para liquidar sus deudas pendientes. Toda nueva retención unilateral de las cuotas sería especialmente desalentadora en un momento en que la Organización demuestra ser un instrumento insustituible en el desenvolvimiento pacífico y constructivo de las relaciones internacionales.

7. El Sr. TETTAMANTI (Argentina) conviene en que la escala propuesta "está lejos de ser perfecta". Aunque no hay disputa sobre el criterio fundamental de la capacidad de pago, la escala no refleja lo suficiente la creciente disparidad entre las economías de los países en desarrollo, cuyas cuotas en su conjunto han aumentado, y las de los países desarrollados, cuyas cuotas han disminuido. La mitigación con respecto a la deuda externa no tuvo los efectos prácticos deseados y no se llegó a un acuerdo sobre el uso del sistema de ajuste de los tipos de cambio en función de los precios para corregir las distorsiones derivadas de la conversión de monedas.

8. Con arreglo a la escala propuesta, la cuota de la Argentina aumentaría al 0,66% de los gastos de la Organización, mientras que varios países desarrollados con un ingreso per cápita mucho mayor habrán de pagar cuotas considerablemente menores. Esta contradicción es tanto más notable si se tiene en cuenta que la Argentina es beneficiaria de mitigaciones con respecto a su deuda externa.

9. Para escalas futuras deberían mantenerse los esfuerzos para determinar una metodología que respondiera en todo lo posible al criterio de la capacidad de pago. El uso de indicadores económicos de corto plazo y una reducción del período estadístico de base figuran entre los elementos que deberían contribuir a eliminar los desequilibrios.

10. El Sr. MOHIUDDIN (Bangladesh) dice que determinar una escala de cuotas no es en modo alguno una tarea fácil, dado que supone reconciliar intereses contradictorios y tener en cuenta la evolución de las circunstancias. La Comisión de Cuotas debe determinar la capacidad de pago relativa con miras a asegurar la estabilidad financiera de la Organización. Es importante contar con una metodología técnicamente válida y una escala justa y equitativa para el prorrateo de los gastos.

11. En el cuadragésimo segundo período de sesiones se logró en términos generales un acuerdo en la Quinta Comisión sobre los elementos básicos de la metodología para la escala de cuotas para el trienio 1989-1991. Sin embargo, el propio Presidente de la Comisión de Cuotas afirmó que la escala propuesta estaba lejos de ser perfecta,

/...

(Sr. Mohiuddin, Bangladesh)

un hecho que queda en claro por el aumento en el total de las cuotas del Grupo de los 77 de un 9,67% a un 10,01%, mientras que el total de las cuotas de los países de la OCDE apenas registra un aumento marginal del 0,13%. Ese estado de cosas parece inexplicable, pese a lo cual la delegación de Bangladesh espera que el Presidente de la Comisión de Cuotas pueda dar alguna explicación sobre el asunto. Sin embargo, dicha delegación observa con satisfacción que la cuota de Bangladesh ha disminuido a la tasa mínima de un 0,01% para el próximo trienio, una rectificación que hace tiempo debió haberse hecho.

12. La escala propuesta se determinó de conformidad con la resolución 42/208 de la Asamblea General. No sería adecuado reiniciar el debate sobre la metodología en el actual período de sesiones, ya que cualquier retraso en la aprobación de la escala agravaría aún más la situación financiera de la Organización. Conforme a ello, aunque es evidente que se justifica introducir mejoras, la delegación de Bangladesh confía en que la escala propuesta pueda aprobarse.

13. Bangladesh apoya los esfuerzos con miras a que la metodología sea más transparente, aunque no a costa del principio fundamental de la capacidad de pago. A ese respecto, la aplicación de factores de mitigación debería ser más objetiva. El proceso de perfeccionamiento de la metodología es algo permanente, y la delegación de Bangladesh confía en que la Comisión de Cuotas presente una metodología más adecuada en el cuadragésimo cuarto período de sesiones. Es lamentable que no se haya llegado a un acuerdo sobre la adopción de un sistema de ajustes de los tipos de cambio en función de los precios, al tiempo que es preciso continuar los trabajos sobre la cuestión del endeudamiento externo. Finalmente, la delegación de Bangladesh conviene con las recomendaciones formuladas por la Comisión de Cuotas con respecto a los Estados no miembros.

14. El Sr. AL-ROMAII (Bahrein) dice que la Comisión de Cuotas, tras no haber dedicado la suficiente atención a los aumentos de las cuotas de los miembros del Grupo de los 77 para el período 1986-1988, volvió a aplicar un aumento total de 34 puntos a las cuotas del Grupo para el período 1989-1991. Por consiguiente, si se hubiera de aprobar la escala propuesta, el Grupo habrá experimentado un aumento total en sus cuotas de 103 puntos desde 1980. Dicha situación es inaceptable, habida cuenta del elevado nivel de endeudamiento del Grupo y su propensión a los desastres naturales, así como la caída de los precios de las materias primas.

15. Algunos países en desarrollo dependen de la exportación de un solo recurso natural no renovable, tal como el petróleo. Es injusto que esos países estén sujetos a cuotas elevadas basadas en la capacidad de pago, ya que se necesitan gastos considerables para establecer la infraestructura que los países industrializados ya dan por sentada. Los países exportadores de petróleo también han tropezado con problemas económicos como resultado de las fluctuaciones de los precios del petróleo, la inestabilidad de los tipos de cambio y la inflación internacional. Si bien apoya la decisión de la Comisión de Cuotas de no aumentar las cuotas de los países menos adelantados y considerar mitigaciones con respecto a niveles altos de deuda externa, especialmente en el caso de los países en desarrollo, la delegación de Bahrein se sorprende de que la Comisión no haya tenido en cuenta los efectos de las fluctuaciones de los precios del petróleo sobre la capacidad de pago de los países exportadores de petróleo. También exhorta a que se

(Sr. Al-Romaihi, Bahrein)

preste especial atención a los problemas que enfrentan los países insulares en desarrollo, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 41/163 de la Asamblea General y las observaciones del Secretario General que figuran en el documento A/43/513.

16. Es preciso un examen completo de la metodología actual a fin de eliminar las deficiencias en las escalas de cuotas futuras. Aunque Bahrein no ha quedado sujeto a ningún aumento con arreglo a la escala propuesta, estima que la forma en que han sido tratados otros países en desarrollo exportadores de petróleo es cuestionable. Sin embargo, expresa la esperanza de que los miembros de la Quinta Comisión puedan llegar a un acuerdo de consenso sobre la escala propuesta y presentar recomendaciones para la labor futura de la Comisión de Cuotas.

17. Para concluir, la delegación de Bahrein desea unirse a otras que han exhortado a los Estados Miembros a que cumplan sus obligaciones financieras para con la Organización puntualmente y a cabalidad. Acoge con satisfacción la decisión de los Estados Unidos de pagar parte de sus cuotas en mora y exhorta a ese país y a otros a que ayuden en esa forma a liberar a las Naciones Unidas de su actual crisis financiera.

18. El Sr. NASSER (Egipto) dice que su delegación siempre ha atribuido especial importancia a la escala de cuotas, como expresión de adhesión a la Organización y a sus principios. Desde la perspectiva del principio de la capacidad de pago, la escala propuesta por la Comisión de Cuotas para el trienio 1989-1991 es básicamente equitativa y razonable.

19. Con respecto a la metodología, si bien la simplicidad tiene sus ventajas, la objetividad y la precisión no deberían sacrificarse en aras de la transparencia. Habida cuenta de lo complejo de la realidad económica, no hay muchas posibilidades de introducir cambios en la metodología actual. Sin embargo, debería considerarse la posibilidad de adoptar un período estadístico más breve de modo de reflejar en forma más fidedigna la realidad económica y política.

20. Habida cuenta de las dificultades con que tropiezan los países con una elevada deuda externa para obtener monedas convertibles, es perfectamente razonable que se les conceda un alivio por concepto de la deuda, aunque los pagos a cuenta de la deuda externa se descuenten de las estimaciones del ingreso nacional. Debe mantenerse la actual fórmula para el alivio por concepto de la deuda. Egipto observa que las cuotas propuestas para muchos países desarrollados han disminuido, no en razón de una disminución real del ingreso nacional, sino debido a fluctuaciones en los tipos de cambio. En ese contexto, Egipto observa también que algunos Estados Miembros siguen aplicando tipos de cambio que no se ajustan a la realidad. Es lamentable que las cuotas propuestas de 20 países en desarrollo hayan aumentado. La delegación de Egipto acogería con agrado nuevas recomendaciones de la Comisión de Cuotas encaminadas a mejorar el sistema de ajuste de los tipos de cambio en función de los precios. Además, convendría aclarar la mención en el párrafo 58 del informe de la Comisión del uso de diferentes tipos de cambio para el cálculo de las estadísticas del ingreso nacional y para los pagos de los Estados Miembros a las Naciones Unidas. Finalmente, Egipto estaría dispuesto a negociar una distribución

(Sr. Nasser, Egipto)

más uniforme de las cuotas, que quizás entrañase una reducción de la cuota máxima y un aumento de la cuota mínima, si ello contribuye a asegurar la estabilidad financiera de la Organización.

21. El Sr. CHULKOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que la preparación de la nueva escala de cuotas brinda la mejor ilustración posible de la forma en que las Naciones Unidas deben reconciliar los intereses diversos y a menudo contradictorios de los Estados y lograr un equilibrio entre dichos intereses. La escala propuesta en el informe de la Comisión de Cuotas (A/43/11) representa una avenencia lograda con cierta dificultad. Por consiguiente, la delegación de la URSS considera la escala propuesta y el informe con cierta satisfacción. En general, la Comisión ha cumplido bien su tarea.

22. La Comisión, en general, ha aplicado correctamente los elementos básicos en la metodología existente basada en la capacidad de pago relativa, definida mediante comparaciones estadísticas del ingreso nacional de los Estados. Dichas estadísticas deben calcularse a precios corrientes y convertirse en dólares a los tipos oficiales de cambio. La delegación de la URSS constantemente se ha opuesto al empleo de ajustes de los tipos de cambio en función de los precios, que son un artificio sin mayor consistencia que no guardan relación con los procesos económicos reales que ocurren en los distintos países. No tienen en cuenta el hecho de que los gobiernos usan los precios y los tipo de cambio como instrumentos de política socioeconómica y están sujetos a su competencia interna. No sólo no rectificarían la presunta falta de comparabilidad de los ingresos nacionales, sino que redundarían en distorsiones crasas y fluctuaciones extremas en la escala de cuotas. Aunque se presentó una versión ligeramente modificada del método en el 48º período de sesiones de la Comisión de Cuotas, no contó con el apoyo de todos los miembros y, a juicio de la delegación de la URSS, no es aceptable como medio para calcular la escala de cuotas.

23. La delegación de la URSS apoya el que se mantengan el período de base estadístico de 10 años y los límites superiores para la fórmula de reducción por concepto de bajos ingresos per cápita; igualmente apoya la decisión de la Comisión de no aumentar las cuotas de los países menos adelantados.

24. La delegación de la URSS no tiene objeción que formular a que se tenga en cuenta la deuda externa en la escala propuesta. Sin embargo, es evidente que la Comisión no ha logrado aún elaborar un medio eficaz de hacerlo sin distorsionar la capacidad real de pago de los Estados. Debería continuar refinando la metodología.

25. La delegación de la URSS ha aceptado el uso del sistema de límites, sobre el cual antes había expresado serias reservas, sólo a título de avenencia. La utilización del sistema acarrea consecuencias inconvenientes para varios Estados. Las cuotas de su propio país y de varios otros principales contribuyentes han aumentado debido a los ajustes hechos a la escala automática. A pesar de dichas concesiones, algunos países en desarrollo han experimentado un aumento en sus cuotas, aunque si no se hubieran aumentado las cuotas de los contribuyentes principales su participación habría sido aún mayor. La escala que la Quinta Comisión ahora tiene ante sí es la mejor solución de avenencia disponible, tiene en cuenta en mayor o menor medida los intereses de todos los Estados Miembros y debe aprobarse.

26. La Sra. PELLICER (México) dice que es sorprendente que las cuotas del Grupo de los 77 en su conjunto hayan aumentado en 34 puntos, mientras que las cuotas de los países de la OCDE sólo hayan aumentado en 10 puntos, habida cuenta de la discrepancia en el crecimiento de ambos grupos. Las dificultades que se han presentado en relación con la capacidad de pago, el alivio por concepto de la deuda externa, las anomalías en los tipos de cambio y la aplicación del proceso de mitigación demuestran la necesidad de mejorar la metodología para que tome en cuenta las realidades económicas y financieras de los Estados Miembros. A ese respecto, cabe hacer notar que los países en desarrollo se han visto especialmente afectados por la crisis económica del decenio de 1980.

27. La Quinta Comisión debe recomendar que se prepare una nueva metodología para presentarla a la Asamblea en su cuadragésimo cuarto período de sesiones, que tenga en cuenta factores tales como la deuda externa, los incrementos de los tipos de interés, las transferencias negativas de recursos, el deterioro de los términos de intercambio, la caída de los precios de los productos de exportación y los efectos de los desastres naturales en las economías. Debe establecerse un índice que esté de acuerdo con el nivel del desarrollo económico en el plano mundial. A ese respecto, habría que revisar el uso de un período de base estadístico de 10 años, a fin de facilitar la respuesta a dramáticas fluctuaciones mundiales y regionales.

28. Lo más importante en materia de cuotas no es decidir las cuotas de los distintos Estados Miembros, sino asegurar que todos los Estados Miembros cumplan puntual y adecuadamente los compromisos contraídos con arreglo a la Carta mediante el pago sin condiciones de sus cuotas. No se puede permitir que la Organización esté sujeta a una extorsión permanente derivada de decisiones unilaterales ajenas al buen funcionamiento de la Organización.

29. El Sr. SOTO (Colombia) dice que la metodología actual para calcular la escala de cuotas es bastante compleja. Es evidente que se han mezclado aspectos meramente estadísticos con aspectos de apreciación personal de los miembros de la Comisión de Cuotas, lo que ha dado lugar a resultados sujetos a críticas generalizadas. Se reconoce que los resultados logrados son diferentes a los objetivos buscados; el propio informe de la Comisión y varias delegaciones han destacado resultados que contradicen la lógica. Dichos problemas seguramente resultan de utilizar una metodología que ha incorporado diferentes criterios en distintos períodos, cuando los elementos económicos preponderantes también eran diferentes. La labor desempeñada por los miembros de la Comisión de Cuotas fue excelente; lo que hace falta es un nuevo enfoque del problema.

30. En 1986 el Presidente de Colombia dijo a la Asamblea General que los costos financieros de la Organización debían ser asumidos con mayor generosidad por todos sus Miembros, aún los más pobres. La delegación de Colombia estima que debe reestudiarse la escala de cuotas, no necesariamente abandonando la actual y, por lo tanto, apoya la propuesta de la delegación de Noruega de que un grupo de alto nivel busque una nueva fórmula. Los aspectos que habría que tener en cuenta en la elaboración de un nuevo método de fijación de cuotas deberían incluir un nuevo

(Sr. Soto, Colombia)

esquema para los límites mínimo y máximo, métodos de recaudación de cuotas, el número de cifras decimales que han de utilizarse al calcular los porcentajes, medios de reflejar mejor las situaciones coyunturales sin dejar de lado la capacidad de pago y el endeudamiento.

31. La delegación de Colombia no ve cómo la Quinta Comisión, dentro de los parámetros existentes, pueda lograr una mejora sustancial en la escala propuesta por la Comisión de Cuotas. Por consiguiente, la Quinta Comisión debería aceptar la escala propuesta, pero únicamente para 1989, y examinar en el cuadragésimo cuarto período de sesiones las conclusiones del grupo de alto nivel.

32. El multilateralismo está revitalizándose y las Naciones Unidas tienen un importante papel que desempeñar en el contexto del desarrollo en el próximo decenio. Deben contar con capacidad financiera adecuada que no se vea sujeta a limitaciones si uno de sus Miembros decide utilizar las cuotas como elemento coercitivo. Lo que hace falta es una fuente de ingresos equilibrada, oportuna y estable, aunque ello implique un mayor esfuerzo económico de los Estados Miembros.

33. El Sr. Okeyo (Kenya) ocupa la Presidencia.

34. El Sr. AKIMOTO (Japón) dice que la cuestión de la escala de cuotas reviste ahora mayor importancia debido a la posible ampliación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas; los gastos de esas operaciones, que quizá asciendan al doble de los con cargo al presupuesto ordinario, bien podrían prorratearse en términos generales sobre la misma base.

35. La delegación del Japón está en condiciones de apoyar la nueva escala propuesta por la Comisión de Cuotas; si bien no es perfecta, tampoco lo han sido sus predecesoras. Ha sido criticada por algunos que optan por comparar los países en desarrollo como grupo con los países desarrollados como grupo. Sin embargo, a juicio de la delegación del Japón, los ingresos nacionales de la mayoría de los países en desarrollo y los países desarrollados aumentaron en forma muy moderada en el decenio 1977-1986, mientras que en un número más reducido de países aumentaron considerablemente.

36. Una característica de la escala propuesta es una disminución de las cuotas de algunos países desarrollados. Dichos Estados ofrecieron facilitar un número considerable de puntos a efectos de la mitigación, pero el proceso de mitigación aún no ha eliminado por completo los efectos de la disminución. La delegación del Japón comprende las inquietudes de los países en desarrollo en el sentido de que se les está traspasando la carga. Sin embargo, le parece difícil atribuir ese fenómeno a deficiencias en la metodología y los criterios utilizados por la Comisión de Cuotas. El aumento relativamente pequeño en la participación de los países de la OCDE puede explicarse por lo lento del crecimiento en la mayoría de sus economías en el decenio de 1980. Sin embargo, esa tendencia ya se ha invertido, y la apreciable valorización de las monedas de la mayoría de los países de la OCDE, junto con depreciaciones de las monedas de los países en desarrollo, habrá cambiado el panorama para cuando se vuelva a examinar la escala. Una perspectiva a largo plazo redundaría en interés de todas las partes.



(Sr. Akimoto, Japón)

37. La delegación del Japón comparte la inquietud expresada por la continua disminución de las cuotas de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad. Dicha delegación ya ha formulado observaciones sobre el tema. Sin embargo, el orador desea agregar que la cuestión del límite máximo de las cuotas también debe examinarse en ese contexto.

38. Del cuadro que figura en el anexo II del informe (A/43/11), la delegación del Japón deduce que se han tenido en cuenta varios factores en la distribución de los puntos de mitigación. La mitigación facilitada en general parece haber sido equitativa y justificable. Los puntos aplicados para la mitigación fueron ofrecidos voluntariamente por Estados Miembros que estaban dispuestos a aceptar puntos adicionales sobre su cuota con arreglo a la escala automática. Por consiguiente, la cuantía de esos puntos varía, dependiendo de las circunstancias presupuestarias de los posibles donantes, así como de los posibles beneficiarios. La mitigación siempre ha sido necesaria y conveniente en la elaboración de una escala equitativa de cuotas. Sin embargo, la equidad exige que se tengan en cuenta numerosos factores, los que deben considerarse en su conjunto. Todo intento de definir o cuantificar esos factores complicaría aún más un método de por sí complejo y dejaría muy poco a la discreción de la Comisión de Cuotas. Por consiguiente, la delegación del Japón no comparte el parecer de que la Asamblea General debería examinar la mitigación en todo su detalle. Sin embargo, la Comisión podría tener en cuenta las opiniones expresadas por las delegaciones y pedir ayuda a la Secretaría para recabar información sobre las condiciones en los Estados a los que se prevé aplicar un factor de mitigación.

39. La delegación del Japón apoya la decisión de la Comisión de aplicar el actual sistema de límites a la nueva escala. Este sistema no tiene por objeto proporcionar una desgravación. Es verdad que entre sus objetivos se cuenta el mitigar los efectos de aumentos excesivos en las cuotas entre escalas sucesivas y que es necesario y útil para los países en desarrollo y los países desarrollados. No existen pruebas de que las aplicaciones sucesivas del sistema hayan ido distorsionando progresivamente las cuotas de los Estados Miembros. Los cambios en las tendencias económicas, tales como las conmociones por los precios del petróleo, a menudo han invertido la corriente de recursos de un grupo de países a otro. A la larga, se ha logrado un equilibrio aproximado. Los mayores beneficiarios potenciales del sistema son los países en desarrollo, en particular los países de industrialización reciente, que crecen a un mayor ritmo que los países desarrollados y ahora llegados a la madurez. Debe mantenerse el sistema, con los límites actuales.

40. La deuda externa no sólo afecta a los países deudores, sino también a los acreedores. Como problema se torna cada vez más grave. El Japón ha adoptado medidas para mitigar la carga de la deuda para los países de bajos y medianos ingresos. Expresa su reconocimiento por la decisión de la Comisión de Cuotas de facilitar alivio para el gran endeudamiento de algunos Estados Miembros. Existen ciertos problemas; algunos datos sobre la deuda no son fáciles de obtener y puesto que la carga de la deuda debe ser sobrellevada por otros Estados Miembros, es preciso calcular la cuantía correcta del alivio de la deuda. La Comisión ha

(Sr. Akimoto, Japón)

elaborado una fórmula coherente y sistemática dentro de las limitaciones de esas dificultades. Debe alentársela a que perfeccione aún más la fórmula; la Asamblea General podría facilitar la tarea indicando la cuantía del alivio que hay que proporcionar.

41. Es importante adoptar una perspectiva a largo plazo en el examen de un método para fijar una escala de cuotas. Algunos de los representantes que recientemente han favorecido un período estadístico de base corto en el pasado han favorecido uno de más de 10 años. Es verdad que la situación económica varía. Sin embargo, si los criterios se cambiaran cada vez que hubiera variaciones en las tendencias económicas de unos cuantos Estados Miembros, se volverían sumamente arbitrarios. El método y los criterios actuales se han elaborado a lo largo de un período de 40 años, teniendo en cuenta la evolución de las tendencias económicas y los intereses de los países en desarrollo en particular. Han resistido el paso del tiempo y se han mantenido viables.

42. La delegación del Japón está dispuesta a que se sometan a nuevo estudio recientes propuestas de vasto alcance, pero no está totalmente convencida de que sean adecuadas. Propugna un enfoque más pragmático, basado en mejoras paulatinas. Por ejemplo, mejoras en los datos estadísticos redundarían en una escala de cuotas mucho más equitativa. Tanto la Secretaría como los Estados Miembros deberían redoblar los esfuerzos para mejorar la comparabilidad de los datos sobre el ingreso nacional. El concepto de los ajustes de los tipos de cambio en función de los precios debería seguir refinándose, y los Estados Miembros también deberían apoyar el proyecto de comparación internacional de las Naciones Unidas sobre la paridad del poder adquisitivo.

Se levanta la sesión a las 17.15 horas.